

# منظمة الصحة العالمية



٢٩/١١١ مـت  
١٥ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٢  
EB11/29

المجلس التنفيذي  
الدورة الحادية عشرة بعد المائة  
البند ٢-١٠ من جدول الأعمال المؤقت

## التقييم المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لعمل لجنة دستور الأغذية

### تقرير من المدير العام

-١ وفقاً لأحكام قرار جمعية الصحة العالمية جص ع ١٥-٥٣ بشأن السلامة الغذائية، والطلب الذي قدمته لجنة برنامج منظمة الفاو في دورتها السادسة والثمانين في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، أعد تقرير عن التقييم المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية لعمل لجنة دستور الأغذية وغيرها من الأنشطة التي يضطلع بها كل من منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية بشأن المعايير الخاصة بالأغذية،<sup>١</sup> ويرصد ملخص لهذا التقرير في هذه الوثيقة مع تعليقات المديرة العامة وتحليل لما يترتب على التقرير من آثار رئيسية على السياسة العامة لعمل منظمة الصحة العالمية في مجال السلامة الغذائية والتغذية.

### ملخص التقرير

#### الغرض المنشود من التقييم وإجراؤه

-٢ أصدرت منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية التكليف الخاص بإجراء التقييم الذي وإن كان يركز على عمل لجنة دستور الأغذية الدولي المشترك بين منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية، فإنه يغطي أيضاً جميع جوانب أعمال المنظمتين في مجال المعايير الخاصة بالأغذية، بما فيها جانب بناء القدرات ومشورة الخبراء العلميين. وأضطلع بهممهة التقييم فريق مستقل يُسidi له المشورة فريق خبراء مستقل. وتتألف فريق التقييم من خمسة أشخاص، كان ثلاثة منهم، ومن فيهم رئيس الفريق، من خارج المنظمتين. وتتألف فريق الخبراء المستقل من ١٠ أعضاء من جميع أنحاء العالم ومن بين أصحاب المصالح. كما استناد التقييم من مشورة اللجنة التنفيذية التابعة للجنة دستور الأغذية الدولي.

-٣ ولإجراء التقييم، تمت زيارة ٢٤ بلداً في جميع أنحاء العالم، وعلى كل مستويات التنمية. وأجرى فريق التقييم مناقشات مع طائفة واسعة من ممثلي الحكومات وأصحاب المصالح المعنيين بانتاج الأغذية ومرأقبتها واستهلاكها، فضلاً عن ممثلي المنظمات الدولية الأخرى المعنية بوضع المعايير. وأرسل استبيان إلى جميع أعضاء لجنة دستور الأغذية الدولي والدول الأعضاء في منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية والدول غير الأعضاء في لجنة دستور الأغذية الدولي، كما أرسل الاستبيان إلى المنظمات الدولية غير

<sup>١</sup> سيتاح النص الكامل للتقرير في قاعة المجلس التنفيذي.

الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية التي تتمتع بصفة المرافق في لجنة دستور الأغذية الدولي ومنظمة الصحة العالمية. وقد وجهت دعوتها عامةً عن طريق الإنترن特 من أجل إيداع تعليقات، أو لاهماً مفتوحة تماماً، وثانيهما موجهة إلى منظمات غير حكومية وطنية.

### الاستنتاجات

٤- تبين من التقييم أن أعضاء فريق التقييم يعتبرون المعايير الخاصة بالأغذية التي وضعتها لجنة دستور الأغذية الدولي هامة للغاية. وهم ينظرون إلى هذه المعايير باعتبارها معايير حيوية لتعزيز نظم مراقبة الأغذية الرامية إلى حماية صحة المستهلك، كما أنها حيوية بالنسبة للمسائل المتعلقة بالتجارة الدولية، والاتفاقات الخاصة بتطبيق التدابير المتعلقة بالنظافة الصحية وصحة النبات وبالحواجز التقنية أمام التجارة التي وضعتها منظمة التجارة العالمية. كما توفر معايير دستور الأغذية الدولي أساساً تستند إليه البلدان الصغرى والأقل تقدماً في وضع المعايير الازمة لها. ورئي أن أنشطة بناء القدرات التي تتضطلع بها منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية وللجنة دستور الأغذية الدولي تواصل تقديم مساهمات كبيرة سواء على الصعيد الدولي أو لأحد البلدان التي حسنت بذلك قدراتها على حماية مواطنيها وعلى الاستفادة من سوق للأغذية تتزايد عولمتها.

٥- وفيما يلي مجالات التحسين الرئيسية التي تم التعرف عليها:

- زيادة سرعة أداء أعمال لجنة دستور الأغذية الدولي وإصدار الخبراء العلميين لمشورتهم؛
- زيادة إدماج الدول النامية الأعضاء في عملية وضع المعايير بلجنة دستور الأغذية الدولي بما في ذلك تقييم المخاطر المحتملة في مجال الأغذية؛
- توفير لجنة دستور الأغذية الدولي لمعايير أكثر نفعاً للدول الأعضاء من حيث ملائمتها لاحتياجاتها، و المناسبة توقيتها؛
- بناء القدرات أكثر فعالية في تطوير النظم الوطنية لمراقبة الأغذية.

### الولاية والأولويات

٦- اقترحت ولاية منقحة ودقيقة لجنة دستور الأغذية الدولي تعبيراً عن حدوث زيادة في الأنشطة المتعلقة بالأولويات الصحية (التي تعتمد هذه الولاية من قبل الأجهزة الرئيسية في كل من منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية عن طريق إجراء تعديل في النظام الأساسي لجنة دستور الأغذية الدولي) ونص هذه الولاية كما يلي: "صياغة وتقييم معايير دولية خاصة بالأغذية، بالتعاون مع المنظمات الدولية الملازمة الأخرى، مع إعطاء الأولوية للمعايير الخاصة بحماية صحة المستهلك، وأخذ احتياجات البلدان النامية في الاعتبار بشكل كامل".

٧- وتتزايده الطلبات المتعلقة بالصحة والموجهة إلى لجنة دستور الأغذية الدولي والتي تعكس تزايدوعي المستهلكين، وظهور التكنولوجيات والعوامل المُرضبة الجديدة والقضايا المتعلقة بال營غذية بما في ذلك المواد الغذائية التكميلية والأغذية الوظيفية والمطالبات المتعلقة بالصحة. وفي الوقت ذاته، يتزايد في الأعمال المتعلقة بالسلامة الغذائية، تناول السلسلة الغذائية على نحو موحد يدل على زيادة التعاون المشترك بين القطاعات، على صعيد دولي أيضاً. وهناك مجال هام ينبغي تحسين هذا التعاون فيه هو مجال التعاون بين لجنة دستور

الأغذية الدولي والمكتب الدولي للأوبئة الحيوانية من أجل إضفاء الطابع الرسمي على علاقتهما وبالتالي تيسير قدرتهما على معالجة القضايا المتداخلة بينهما.

-٨ وإذا أريد أن تغطي لجنة دستور الأغذية الدولي احتمالات الخطر المحدقة بالصحة والناجمة عن الأغذية تغطية كاملة، فسيكون تعين الأولويات أمراً أساسياً في تحديد برنامجها الخاص بوضع المعايير. ويقترح ترتيب الأولويات التالي بشأن عمل لجنة دستور الأغذية الدولي:

- (١) إدراك أن للمعايير تأثيراً على صحة المستهلكين وسلامتهم؛
- (٢) وضع معايير للسلع الأساسية تستجيب لاحتياجات الخاصة للبلدان النامية؛
- (٣) وضع معايير للسلع الأساسية تستجيب لاحتياجات الخاصة للبلدان المتقدمة؛
- (٤) انطواء وسم المنتجات الغذائية على معلومات تتعلق بالأسئلة غير المتعلقة بالصحة أو السلامة.

#### هيكل الإدارة

-٩ ضمن الهيكل الإجمالي لكل من منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية، ينبغي أن يكون للجنة دستور الأغذية الدولي استقلالية أكبر في تخطيط برنامج عملها وتتنفيذ على التوقيع الذي وافقت عليه المنظمتان الأمانة. وترمي المقترنات المقترنة من أجل تعديل الهيكل التنظيمي للجنة إلى تحسين إدارة لجنة دستور الأغذية الدولي وإحكام تنظيمها. وقد نظر إلى وضع المعايير باعتباره عملية حاسمة تحتاج إلى إدارة وآليات محسنة. وأوصى بإجراء استعراض يعقبه تشاور بشأن هيكل اللجنة. وبينما يتعزز الدور التنفيذي لأمانة اللجنة لدعم زيادة استقلاليتها وزيادة كفاءتها العملية من خلال توسيع نطاقها ورفع مكانة موظفيها. وتقدر الزيادة في الموارد المالية اللازمة لإجراء هذه التغيرات بمليار دولار أمريكي لكل ثانية.

-١٠ وبينما ينتهي الاستعراض الموصى به زيادة الاتساق والتركيز على الأولويات، بما في ذلك القضايا الناشئة، وتبسيط إجراءات عمل مختلف اللجان، وتسريعها. وفي الوقت نفسه ضمن تحسين المشاركة والتشاور، لاسيما مع البلدان النامية. وبينما، قدر الإمكان، مواصلة اتخاذ القرارات في اللجان وفي لجنة دستور الأغذية الدولي بتوافق الآراء. وفي حالة إجراء تصويت، ينبغي أن تقطع به اللجنة، وأن تتخذ القرارات بأغلبية ثلثي الأعضاء الحاضرين والمصوتين.

-١١ وبينما يكون هناك تمييز أوضح بين تقييم المخاطر المحتملة وإدارة تلك المخاطر. وبينما للجان المنبثقة عن لجنة دستور الأغذية الدولي أن تركز على إدارة المخاطر المحتملة، بينما يتبع إ حاللة التقييم العلمي للمخاطر المحتملة إلى هيئات الخبراء العلميين التابعة لمنظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

-١٢ ويتبع زباداً تطابق وتنسق مشورة الخبراء المقدمة إلى لجنة دستور الأغذية الدولي وزيادة الموارد المخصصة لتغطية تكاليفها زيادة هامة. ويتبع مواصلة تعزيز استقلاليتها وشفافيتها داخل منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية. ويتبع أن تكون اللجنة قادرة على وضع الأولويات ضمن ميزانية معتمدة لتوفير مشورة الخبراء وفقاً لبرنامج عملها. ويتبع أن تكون هذه الميزانية كافية لا لتغطية تكاليف الإسهامات المقدمة من

قبل هيئات الخبراء القائمة فحسب وإنما أيضاً للاستجابة للأولويات التي تحتاج إلى المزيد من المشورة المخصصة، بما في ذلك المشورة بشأن القضايا الناشئة.

١٣ - ويوصى بأن تنشئ منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية لجنة علمية من علماء بارزین لتسدي للجنة دستور الأغذية الدولي والمنظرين مشورة علمية شاملة، بما في ذلك المشورة بشأن التحديات الناشئة بالإضافة إلى توفير الإرشادات ومراقبة الجودة للجان القائمة والمخصصة. ويوصى بإنشاء منصب المنسق المشترك للأنشطة الجارية لمنظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية بشأن تقييم المخاطر المحتملة في مجال السلامة الغذائية، وبأن يتخذ المنسق مقره في منظمة الصحة العالمية من أجل تنسيق تقديم المشورة العلمية إلى لجنة دستور الأغذية الدولي والعمل كأمين للجنة العلمية. ويوصى بأن تزيد منظمة الصحة العالمية مساهمتها في تقييم المخاطر المحتملة على الصحة زيادة ملحوظة، بينما يتبعن على منظمة الفاو تعزيز إسهامها في ممارسات الصنع والمناولة الجيدة. كما يوصى بإجراء دراسة استشارية فورية بشأن مشورة الخبراء وتقييم المخاطر يعقبها تشاور ومناقشات بين الخبراء في لجنة دستور الأغذية الدولي. وبوجه عام، تقدر الآثار في الميزانية الناجمة عن التوسع في الأنشطة الالزامية الخاصة بتقييم المخاطر المحتملة التي تضطلع بها منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية بـ ٢,٥ مليون دولار أمريكي خلال الثانية.

٤ - ويمثل بناء القدرات من أجل توفير السلامة الغذائية والنظم الصحية للمستهلكين المحليين والتجارة إحدى أولويات البلدان النامية الرئيسية. وفي هذا المجال، وجد التقييم أمثلة كثيرة على نجاح منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية في مجال بناء القدرات، لكن لاحظ عدم حدوث تفاعل كافٍ بين المنظمتين على الصعيد القطري. وتلقى الترحيب المبادرة الخاصة بإنشاء الصندوق الإستثماري الجديد المشترك بين منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية للتمكن من المشاركة الفعالة في أعمال لجنة دستور الأغذية الدولي، كما يلقى الترحيب أيضاً المرفق / الإطار العالمي المشترك بين الوكالات الذي استهلته منظمة التجارة العالمية بالاشتراك مع البنك الدولي، ومنظمة الفاو، ومنظمة الصحة العالمية، والمكتب الدولي للأوبئة الحيوانية من أجل بناء القدرات في مجال التدابير المتعلقة بالنظافة الصحية وبصحة النبات. وقد أنشئ المرفق بنواة مالية من البنك الدولي، وتثير المرفق منظمة التجارة العالمية. ويوصى بذلك جهد كبير مشترك بين منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية لتعبئة الأموال من مصادر من خارج الميزانية وتعزيز تقديم مساعدة ثنائية منسقة في مجال بناء القدرات. كما ينبغي لمنظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية القيام، على نحو عاجل، بتحليل الكيفية التي سيحسّان بها تنسيق العمل وتوزيعه بالاستناد إلى مواطن قوتها وتأزرها المتباينة، وتقاسم النتائج التي تتوصلان إليها مع لجنة دستور الأغذية الدولي.

٥ - وأخيراً، يدعو التقرير إلى التكثير باتخاذ إجراءات متواصلة لتنفيذ التوصيات المتفق عليها من خلال:

- تكثير الأجهزة الرئيسية لمنظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية باتخاذ قرارات بشأن الاحتياجات من التمويل والترتيبات الإدارية الجديدة؛
- تكثير لجنة دستور الأغذية الدولي ذاتها باتخاذ إجراءات للعمل لتنفيذ التوصيات بدون فقدان للزخم عن طريق إحلال الأعمال إلى اللجان العامة المنبثقة عن اللجنة؛
- إنشاء فرق عمل مشتركة بين منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية ورئيس ونواب رئيس لجنة لمتابعة ورصد تنفيذ التوصيات الواردة في التقييم.

## تعليقات المديرة العامة

١٦ - ترحب المديرة العامة بـ "تقرير تقييم لجنة دستور الأغذية الدولي والأشطة الأخرى لمنظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية في مجال المعايير الخاصة بالأغذية". ففي غضون فترة قصيرة نسبياً، وبفضل إسهام الحكومات وكثير من أصحاب المصالح الآخرين في عملية وضع المعايير الدولية الخاصة بالأغذية، قدّم تحليل دقيق وشامل. وستثبت التوصيات المقدمة في التقرير فائدتها في ضمان تمكن لجنة دستور الأغذية الدولي والهيئات الفرعية التابعة لها من تحقيق أهدافها على نحو أفضل وتعزيز المنشورة العلمية المقدمة إلى اللجنة، وتحسين مشاركة الدول الأعضاء، ولاسيما البلدان النامية.

١٧ - وتعتبر المديرة العامة اللجنة كيانًا هاماً يسهم إسهاماً كبيراً في تحقيق أهداف منظمة الصحة العالمية في مجال السلامة الغذائية والتغذية، ويسر المديرة العامة أن تحيط علمًا بالتوصية التي تقضي بأن يعطي نطاق عمل لجنة دستور الأغذية على نحو كامل الجوانب المتعلقة بالصحة من المعايير الخاصة بالأغذية. ويطلب هذا الأمر زيادة مشاركة المنظمة في أعمال اللجنة، وتعزيز القدرة داخل منظمة الصحة العالمية على تقييم المخاطر المحتملة بما في ذلك تعزيز مهمة المنظمة في مجال التسويق والتي يتبعها إتاحة موارد كافية لها.

١٨ - وتؤيد المديرة العامة التوصية بأن تظل اللجنة برنامجاً شارك في رعايتها المنظمتان الأمان. كما أن التوصيتين بتحديد ولاية اللجنة ومعاودة تحديد استقلاليتها مقبولةان في حدود الميزانية وبرنامج العمل الذين توافق عليهما هاتان المنظمتان. وبينبغي لهذه التحديات أن تعبّر بشكل واضح عن الدور الهام المنوط باللجنة في مجال السلامة الغذائية والتغذية، وفي تعزيز الأطر التنظيمية السليمة من خلال وضع مبادئ توجيهية لنظم مراقبة الأغذية الوطنية. وسيمثل هذا أيضاً اعترافاً بالأشطة التي تضطلع بها اللجنة حالياً على النحو الموصوف في الإطار الاستراتيجي للجنة للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٧. وبينبغي وضع ولاية واضحة ومنقحة للجنة وتقديمها إلى الأجهزة الرئيسية لمنظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية من أجل اعتمادها.

١٩ - وتشدد المديرة العامة على أن الأشطة التي تعنى بها حالياً اللجنة ينبغي أن تظل أنشطة مشتركة بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة الفاو، لاسيما فيما يتعلق بتقييم المخاطر المحتملة وبناء القدرات. وذكرت المديرة العامة أنها ستعمل مع المدير العام لمنظمة الفاو على ضمان تحقيق أمثل تنسيق وتوزيع للعمل بين المنظمتين بغية الاستناد إلى مواطن قوتها وتأزرهما. وسيستفيد بناء القدرات في البلدان النامية الذي يمكنها من تمثيل مصالحها تمثيلاً فعالاً في لجنة دستور الأغذية الدولي وفي المفاوضات التي تجري في منظمة التجارة العالمية، من الصندوق الإستثماري المشترك بين منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية المقترن إنساؤه لمدة ١٢ عاماً والذي أيدته في عام ٢٠٠٢ اللجنة التنفيذية التابعة للجنة. وسيمثل إدماج الاعتبارات المتعلقة بالسلامة الغذائية والمعايير الخاصة بالأغذية، وإنتاج الأغذية، والاعتبارات المتعلقة بالتجارة في الأغذية، في إطار التركيز العام موضع الاتفاق على التنمية المستدامة خطوة هامة إلى الأمام بالنسبة للاقتصادات النامية.

٢٠ - وتؤيد المديرة العامة تأييدها تاماً التوصية بالمضي قدماً وعلى وجه السرعة في تنفيذ التوصيات المتفق عليها من خلال إنشاء فريق عمل مشترك. وستعمل مع منظمة الفاو على عقد اجتماع تشاوري، على وجه الاستعجال، لاستعراض وضع وإجراءات هيئات الخبراء بغية تحسين نوعية المنشورة العلمية وكميتها و المناسبة توقيتها، حسبما طلبت اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين المعقدة في تموز / يوليو ٢٠٠١.

## المنظور السياسي

-٢١- تستعرض الفقرات التالية نتائج التقييم من المنظور السياسي مع التركيز على أهمية لجنة دستور الأغذية الدولي فيما يتعلق باستراتيجيات منظمة الصحة العالمية في مجال السلامة الغذائية والتغذية. الغرض من الاستعراض هو إلاغ المجلس التنفيذي بالأثر المحتملة على مجالات العمل المتعلقة باللجنة حيث يمكن للمنظمة أن تزيد مشاركتها من أجل تحسين حماية صحة الإنسان.<sup>١</sup>

-٢٢- وقد وضعت منظمة الصحة العالمية استراتيجية لسلامة الغذائية والتغذية،<sup>٢</sup> وهي تعمل الآن على إعداد استراتيجية جديدة في مجالات تتصل بلجنة دستور الأغذية الدولي ويمكن لهذه اللجنة أن تسهم فيها بالمقابل. وفي أيار/ مايو ٢٠٠٠ ، طلبت جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسون إلى المديرية العامة، ضمن ما طلبه منها، "زيادة التوكيد على السلامة الغذائية".<sup>٣</sup> وأيد المجلس التنفيذي، في دورته التاسعة بعد المائة في كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٢ ، مشروع استراتيجية المنظمة العالمية لسلامة الغذائية التي ترمي، في المقام الأول، إلى تخفيف العبء الصحي والاجتماعي الذي تخلفه الأمراض المنقولة بالأغذية.<sup>٤</sup> وتتضمن الأساليب المتبعة لبلوغ هذا الهدف تحسين دور العلوم والصحة العمومية الذي يتطلع به المنظمة في إطار لجنة دستور الأغذية الدولي وتعزيز نظم ترصد الأمراض المنقولة بالأغذية وتحسين تقييم المخاطر ودعم بناء القدرات في البلدان النامية.

-٢٣- وشدد التقرير الخاص بالتقييم على ضرورة منح اللجنة أولوية أكبر لمسألة وضع المعايير العلمية فيما يتعلق بسلامة الغذائية والمسائل المتعلقة بالتغذية والصحة. وينبغي أن يشتمل هذا العمل على وضع مبادئ توجيهية متفق عليها دولياً لصالح نظم مراقبة الأغذية الوطنية، وذلك استناداً إلى معايير حماية صحة المستهلكين واتباع الممارسات المنصفة في تجارة الأغذية وتشجيع المستهلكين على اتباع الأساليب التغذوية المثلثة عن طريق التوسيم الملائم واستخدام الإشارات الصحية مما يساعدها على اتخاذ الخيارات السليمة.

-٢٤- وقد استهلت منظمة الصحة العالمية أعمالها فيما يتعلق بالاستراتيجية العالمية للغذاء والنشاط البدني والصحة. ومن الوسائل التي تشمل عليها هذه الاستراتيجية تشجيع تناول الأغذية الصحية بوضع بيانات كافية على عبوات الغذاء واستخدام الإشارات الصحية.

-٢٥- وقد وضعت منظمة الصحة العالمية حتى الآن استراتيجية عالمية لتغذية الرضع وصغار الأطفال،<sup>٥</sup> وهي ترمي إلى محاربة سوء التغذية. ومن بين شتى الوسائل المتاحة لبلوغ هذه الغاية استخدام التغذية التكميلية، وبصفة خاصة، تقوية الأطعمة. وفي أيار/ مايو ٢٠٠٢ طلبت جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسون من لجنة دستور الأغذية الدولي على وجه التحديد "مواصلة الاهتمام التام بما قد تتخذه من إجراءات لتحسين نوعية معايير الأغذية المجهزة للرضع وصغار الأطفال، وتعزيز استعمالها على نحو مأمون وسلمي

<sup>١</sup> من المزمع أن تعقد دورة لجنة دستور الأغذية الدولي الخامسة والعشرون (الاستثنائية) في شباط/ فبراير ٢٠٠٣ ، لكي تنظر في تقرير التقييم خصيصاً. وسترد آراء اللجنة في وثائق الدورة (وأي قرار ينصل بالموضوع) التي ستعرض على جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين في أيار/ مايو ٢٠٠٣ ، لكي يجري النظر فيها على نحو كامل عند اتخاذ المقررات ذات الصلة.

<sup>٢</sup> انظر الوثيقة مت/١٠٩/١٣ والقرار ج ص ٥٥-٥٥.

<sup>٣</sup> انظر القرار ج ص ٥٣-٥٥.

<sup>٤</sup> انظر الوثيقة مت/١٠٩/٢٠٠٢/٢، المحضر الموجز للجلسة الرابعة (النص الإنكليزي).

<sup>٥</sup> انظر القرار ج ص ٥٥-٥٥.

وفي السن المناسبة، بما في ذلك عن طريق وضع بيانات العبوات بصورة ملائمة، بما يتمشى مع السياسات التي تتبعها منظمة الصحة العالمية، ولاسيما المدونة الدولية لقواعد تسويق بدائل لبن الأم...<sup>١</sup>

٢٦ - ومن الأمور ذات الأهمية الحاسمة إصدار المشورة العلمية في الوقت المناسب لتمكين لجنة دستور الأغذية الدولي من وضع المعايير المتصلة بالصحة. ويؤكد التقرير على وجود حاجة واضحة إلى تحديث وتغيير الإجراء الحالي وترتيبات العمل المتبعة في إطار هيئات الخبراء مثل لجنة الخبراء المعنية بالمضافات الغذائية، المشتركة بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة الفاو والاجتماعي المعنى ببيانات الهوام المشتركة بين هاتين المنظمتين، ووضع نهج موحد واسع النطاق لتقدير المخاطر المتصلة بالأغذية. ويتضمن هذا النهج النظر في المخاطر المحتملة الجرثومية والمخاطر المحتملة الغذائية التي تنشأ عن التكنولوجيا الحيوية. ولتوسيع أفضل الممارسات في هذا المجال ينبغي اتباع منهجية استعراض النظرة بالاستفادة من أعمال الآخرين من أجل الخلوص إلى استنتاجات دولية علمية بصورة أسرع ودون المساس بجودة النهج واستقلاليته ووضوحه. ومن خلال تعزيز نظم ترصد ومراقبة الأمراض المنقولة بالأغذية سيتسنى لمنظمة الصحة العالمية إعداد البيانات التي ترد من جميع أنحاء العالم بشأن المخاطر المحتملة الصحية المتأتية من الأغذية وعبء المرض، مما يمكن لجنة دستور الأغذية الدولي والحكومات من تحديد أولوياتها.

### استنتاجات

٢٧ - إن لجنة دستور الأغذية الدولي وسيلة هامة لبلوغ أهداف استراتيجية المنظمة العالمية للسلامة الغذائية، وبإمكانها أن تسهم إسهاماً كبيراً في أعمال منظمة الصحة العالمية في مجال التغذية.

٢٨ - ويتوقع أن تنظر جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسون في أيار / مايو ٢٠٠٣ في النشاط اللازم لدعم أعمال اللجنة بما في ذلك الاقتراحات التي ترمي إلى زيادة مشاركة منظمة الصحة العالمية مع التركيز أيضاً ترتكيزاً خاصاً على إصدار المشورة المتعلقة بتقييم المخاطر المحتملة.

### الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

٢٩ - المجلس التنفيذي مدعو للإحاطة علماً بتقرير تقييم أعمال لجنة دستور الأغذية الدولي وأثاره المحتملة على أعمال المنظمة. ويقترح، وبصورة استثنائية، عدم إعداد قرار ذي صلة للنظر فيه واعتماده من قبل جمعية الصحة العالمية في أيار / مايو ٢٠٠٣، إلا بعد الحصول على رأي اللجنة في التقرير.

= = =

---

<sup>١</sup> انظر القرار ج ص ٥٥-٢٥.